

11/2011

Mod: SX/80E

Production code: SEF 800 B



Diamond
catering equipment

NOTICE D'UTILISATION SALAMANDRES ELECTRIQUES SEM 600 /SEM 800 / SEF 800



Fabrication française

Novembre 2011

SALAMANDRES SEM 600/SEM 800/SEF 800

Félicitations pour l'acquisition de cet appareil haut de gamme fabriqué en France. Vous avez choisi un appareil qui allie les meilleures qualités techniques à un grand confort d'utilisation. Nous vous souhaitons la plus grande satisfaction.

1. CONSIGNES DE SECURITE

Veuillez respecter scrupuleusement ces consignes pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure ou autres blessures et dommages. Lors de l'utilisation de cet appareil, des précautions fondamentales de sécurité doivent toujours être observées, telles que :

- Tenir compte du mode d'emploi à conserver systématiquement avec l'appareil.
- Installer toujours l'appareil en respectant les consignes. Une distance de 40 cm minimum avec la cloison ou le mur est nécessaire.
- Protéger l'appareil de la lumière directe du soleil, du gel et de l'humidité.
- Ne laisser pas l'appareil à la portée des enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Ne déplacer jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou lorsque la surface de cuisson est encore chaude.
- Vérifier que l'appareil est bien en position arrêt avant de le brancher ou de le débrancher.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil. La température des surfaces chaudes peut être très élevée lorsque l'appareil est en marche. Utiliser toujours les boutons de commande et les poignées.
- Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres fonctions que l'utilisation déterminée.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation électrique au contact de surfaces chaudes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux combustibles.
- Durant l'utilisation, prendre soin de ne pas obstruer les ouïes de ventilation de l'appareil.
- Pour éviter tout choc électrique, ne jamais plonger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Confier les réparations uniquement à une personne qualifiée.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- En fin de cuisson, pour nettoyer l'appareil, ne pas oublier de le débrancher.

2. CONTENU DU CARTON D'EMBALLAGE

Appareil : Une salamandre

Accessoires : - Un plat

- Une grille de plat
- Une grille à poignée (SEF 800)
- Une grille protège tubes (salamandre quartz seulement).
- La présente notice

Cf. vue éclatée détaillée des différentes Salamandres en fin de document.

3. CONFORMITE D'UTILISATION

Utiliser l'appareil uniquement pour décongeler, dorer, glacer, gratiner, griller les toasts, pizzas, soupe à l'oignon, crustacés sans préchauffage.

4. MODE DE FONCTIONNEMENT

Ces salamandres existent en 11 versions (8 versions électriques et 3 versions gaz).

SALAMANDRES PLAFOND MOBILE

Les salamandres SEM 600 et SEM 800 sont équipées respectivement de deux et trois zones de chauffes, d'un plat inférieur amovible avec grille et d'un commutateur de sélection de puissance.

Le plafond de la salamandre est mobile pour vous permettre d'adapter la position de chauffe pour griller, gratiner, caraméliser vos aliments.

SALAMANDRES PLAFOND FIXE

Les salamandres SEF 800 sont équipées de trois zones de chauffe, d'un plat inférieur amovible avec grille, de deux crémaillères permettant de régler la grille à poignée sur trois niveaux pour adapter la puissance de chauffe.

Pour allumer la salamandre, il suffit d'actionner le commutateur (n°2 sur la photo) sur l'une des positions en fonction de la zone de chauffe désirée. Le voyant de contrôle (n°1 sur la photo) s'allume suivant la zone de chauffe choisie.

Position 1 : Zone gauche.

Position 2 : Zone droite.

Position 3 : Zone complète.



1 Voyant de mise sous tension

2 Commutateur

5. FONCTIONNEMENT / MANIPULATION

a) Installation/Montage :

- Déballer soigneusement l'appareil de son emballage.
- Placer la salamandre sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- Ne placer jamais l'appareil près d'un mur ou d'une cloison fait de matériaux combustibles même s'il est très bien isolé.
- Une distance de 50 cm minimum avec la cloison ou le mur est nécessaire.
- Retirer le film de protection sur le plafond, l'arrière, les côtés et le plat.
- Débloquer le plafond mobile en dévissant la vis située à l'arrière de l'appareil à l'aide d'une clé de 10 à pipe (modèle SEM).
- Lors du raccordement directement au réseau d'alimentation un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément à la réglementation.

MISE EN GARDE :

Pendant l'installation : ne pas placer les appareils sur des surfaces ou près de murs, de cloisons ou de meubles de cuisine et similaires – à moins qu'ils ne soient constitués d'un matériau non combustible ou recouverts d'un matériau isolant thermique non combustible, et accorder une attention particulière aux règlements de prévention des incendies.

b) Première mise en service :

Lors de la 1^{ère} utilisation, faire chauffer votre salamandre afin d'évacuer les fumées résiduelles d'huile de fabrication des parties métalliques. Ceci peut dégager une légère odeur pendant quelques instants.

Premier nettoyage

Nettoyer l'appareil avant la première utilisation. (cf.6 Nettoyage)

Branchement de l'appareil

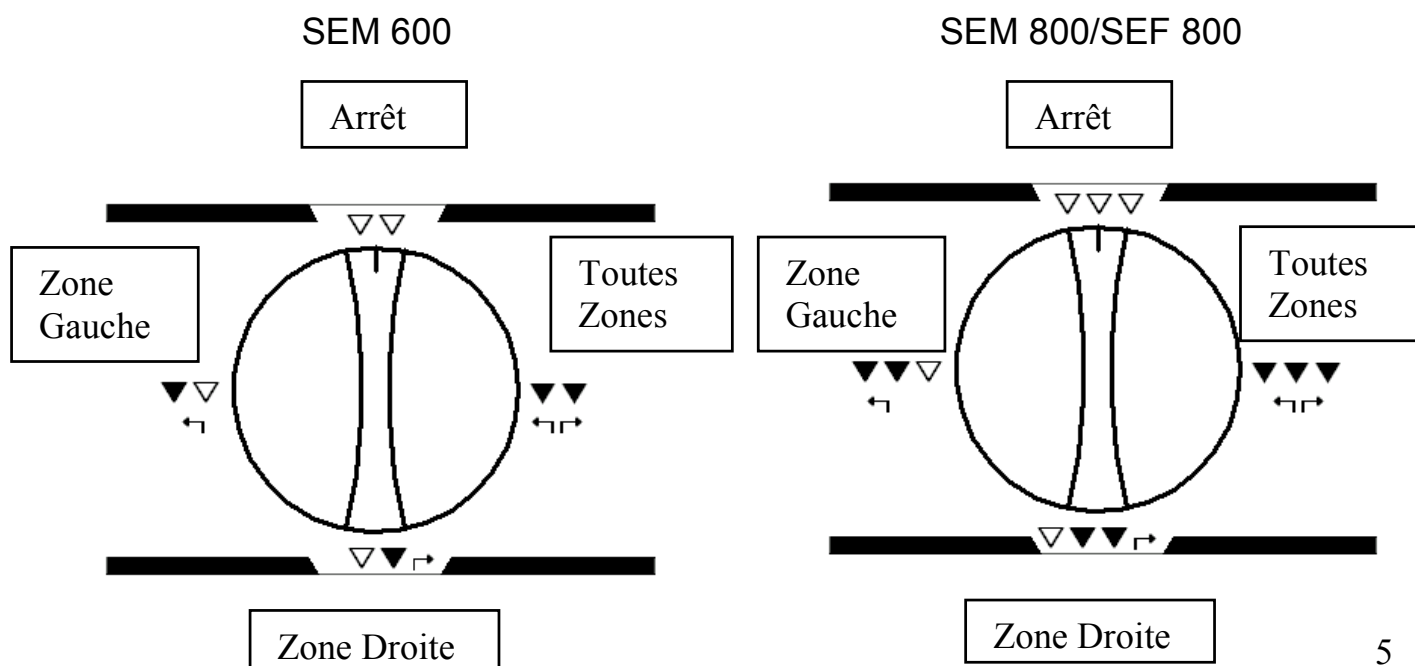
- Contrôler que la tension et la fréquence du réseau électrique concordent avec les valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
- S'assurer que chaque bouton de commande est bien positionné sur 0.
- Dérouler entièrement le câble d'alimentation électrique et le brancher dans une prise reliée à la terre.
- L'appareil est branché.

NB : En cas de branchement de l'appareil à une prise sans fil de protection ou directement au réseau électrique, confier le branchement de l'appareil à une personne qualifiée.

c) Utilisation de l'appareil :

Éléments de commande et affichage

Commande/Affichage	Fonction
Voyant orange (n°1 sur la photo)	Mise sous tension de la zone de cuisson (voyant allumé)
Commutateur 4 positions (n°2 sur la photo)	Réglage de la puissance selon le schéma ci-dessous



Mise en marche

Actionner le commutateur (n°2 sur la photo) sur l'une des positions en fonction de de la zone de chauffe désirée.

Le voyant de contrôle (n°1 sur la photo) s'allume.

La cuisson par rayonnement infrarouge (tube quartz et vitrocéramique) ne nécessite pas de préchauffage.

Arrêt de l'appareil

Positionner le commutateur sur 0.

Débrancher ou couper d'alimentation électrique.

Laisser refroidir l'appareil.

Nettoyer l'appareil. (cf. 6. Nettoyage)

d) Panne/Réparation :

En cas de panne ou de pièce endommagée, veuillez faire appel à votre service après vente et confier toute opération technique à une personne qualifiée.

Lorsque vous contactez le service entretien de votre Distributeur ou de votre magasin, donnez-lui la référence complète de votre appareil (désignation commerciale, type et numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique visible à l'arrière de l'appareil.

6 NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Débrancher l'appareil.

- Laisser refroidir complètement l'appareil avant toute intervention technique ou de nettoyage.
- Ne jamais nettoyer les tubes quartz quand ils sont chauds.
- Eviter de toucher les tubes directement avec les doigts, utiliser un chiffon imbibé d'alcool.
- Nettoyer régulièrement les parois externes de votre appareil à l'aide d'eau chaude, de liquide vaisselle : éviter les éponges abrasives. Rincer votre appareil à l'aide d'une éponge humide.
- Ne jamais nettoyer l'appareil sous un jet d'eau, les infiltrations risqueraient de l'endommager de façon irréversible.
- Ne jamais immerger l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter tout choc électrique.
- Lors d'une non-utilisation prolongée, nous recommandons fortement de conserver l'appareil à l'abri de l'humidité.

7. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèles	SEM 600 B	SEM 600 Q	SEM 600 VC	SEM 800 B	SEM 800 Q	SEM 800 VC	SEF 800 B	SEF 800 Q
Voltage	220-240 V ~	220-240 V ~	220-240 V ~	380-440 V 3 N ~	380-440 V 3 N ~	380-440 V 3 N ~	380-440 V 3 N ~	380-440 V 3 N ~
Ampère	13 A	13 A	13 A	6.5A/Phase	6.5A/ Phase	6.5A/ Phase	6.5 A/Phase	6.5 A/Phase
Puissance	3000 W	3000 W	3000W	4500 W	4500 W	4500 W	4500 W	4500 W
Poids	44 kg	44 kg	44 kg	57 kg	57 kg	57 kg	40 kg	40 kg
Nb élément	2	8	2	3	12	3	3	12
Surface de cuisson	495x375 mm	495x375 mm	495x375 mm	740x375 mm	740x375 mm	740x375 mm	740x375 mm	740x375 mm
Dimensions hors tout mm	600x590x590	600x590x590	600x590x590	800x590x590	800x590x590	800x590x590	800x590x590	800x590x590

Correspondance des couleurs des fils

Phase 1

Marron

Phase 2

Noir

Phase 3

Gris

Neutre

Bleu

Terre

Jaune-Vert



La borne équipotentielle repéré par ce symbole

doit être raccordée au conducteur de liaison équipotentielle de votre installation au moyen d'un conducteur d'une section minimum de 2.5mm².

8. NORMES ET DISPOSITIONS LEGALES

L'appareil est conforme aux normes suivantes :

IEC/EN 60335-1

IEC/EN 60335-2-48

EN 55014-1 + 55014-2

EN 61000-3-2 + 61000-3-3

Degrés de protection à l'humidité IPX3, conformément à la norme 60335-2-48 (2008).

9. ELIMINATION DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

L'appareil respecte les directives :

2002/96/CE (DEEE) N°34270064800021

2002/95/CE (ROHS)

2066/95 CE

2004/108 CE



Réglementation Reach

Ne jeter pas l'appareil parmi les déchets ménagers.

L'appareil doit être déposé dans un centre de recyclage pour les équipements électriques.

Les matériaux de l'appareil sont en effet réutilisables. En éliminant correctement les déchets électriques et électroniques, le recyclage et toute autre forme de réutilisation d'équipements usagés, vous participez de façon significative à la protection de l'environnement.

Pour toute information sur la collecte des déchets électriques et électroniques, veuillez contacter votre distributeur.

10. GARANTIE

Conditions de garantie

La garantie qui s'applique sur tout appareil est la garantie commerciale du distributeur ou du revendeur. Veuillez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil pour en connaître les conditions précises.

La garantie n'octroie aucun droit à des dommages et intérêts.

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice de la garantie légale prévue par les articles 1641 et suivants du Code Civil relatifs aux défauts et vices cachés.

Clauses d'exclusion de la garantie

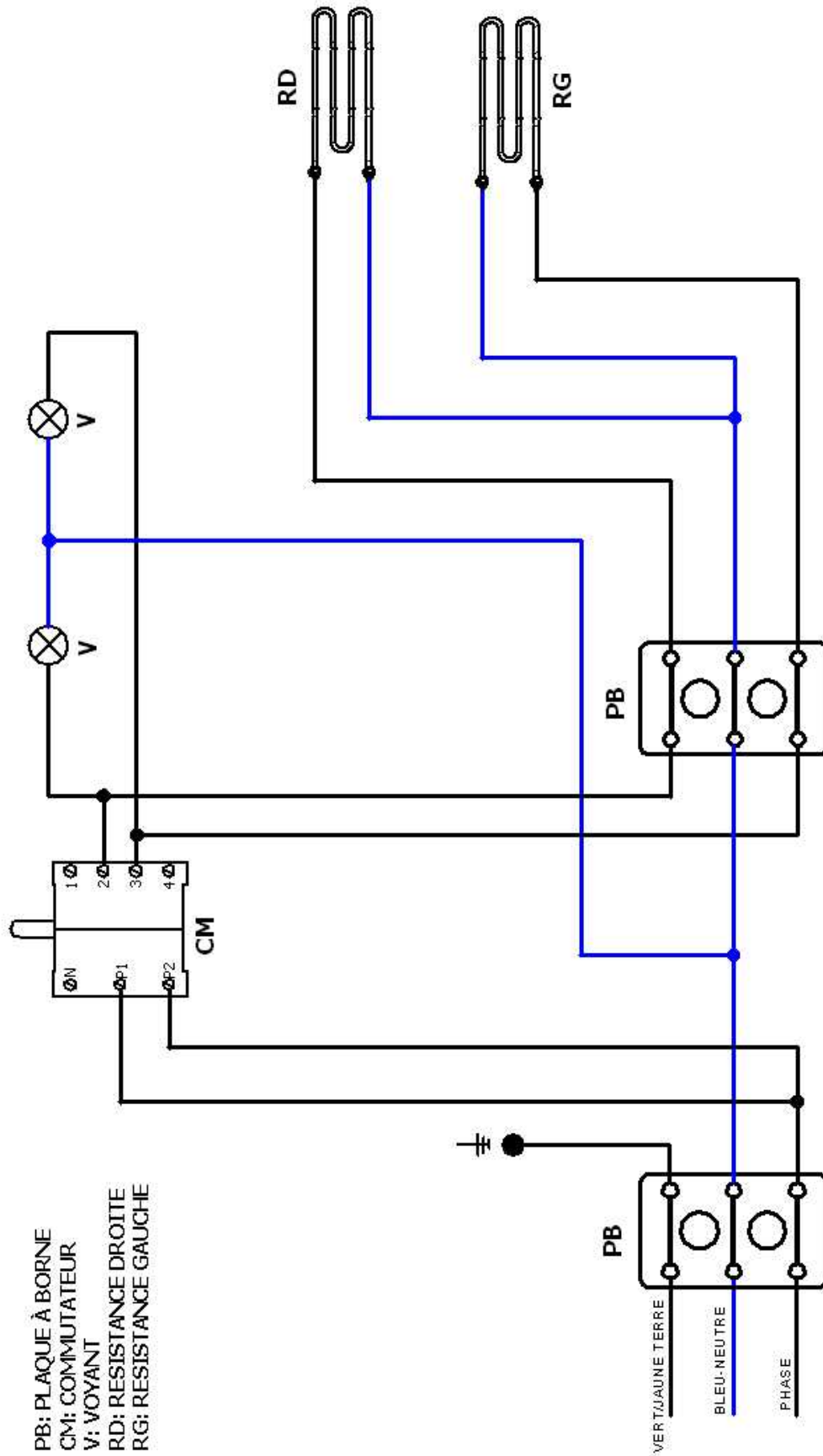
Mauvaise installation et mauvais entretien, notamment s'ils ne respectent pas les réglementations en vigueur ou les instructions figurant dans ce manuel d'utilisation.

Ne peuvent bénéficier de la garantie les réparations nécessitées par suite de fausses manœuvres, d'usage inapproprié, de négligences ou de surcharges de l'appareil, ainsi que celles résultant de variations de l'alimentation électrique, de surtensions ou d'installations défectueuses.

Les dégâts dus à des chocs, des intempéries ne sont pas couverts par la garantie. Le matériel voyage aux risques de l'utilisateur ; en cas de livraison par transporteur, le destinataire doit émettre des réserves vis-à-vis du transporteur avant toute livraison de l'appareil.

La garantie prend fin en cas d'intervention, de réparation, de modification par des personnes non qualifiées, ou d'utilisation à des fins inappropriées.

PB: PLAQUE À BORNE
 CM: COMMUTATEUR
 V: VOYANT
 RD: RESISTANCE DROITE
 RG: RESISTANCE GAUCHE

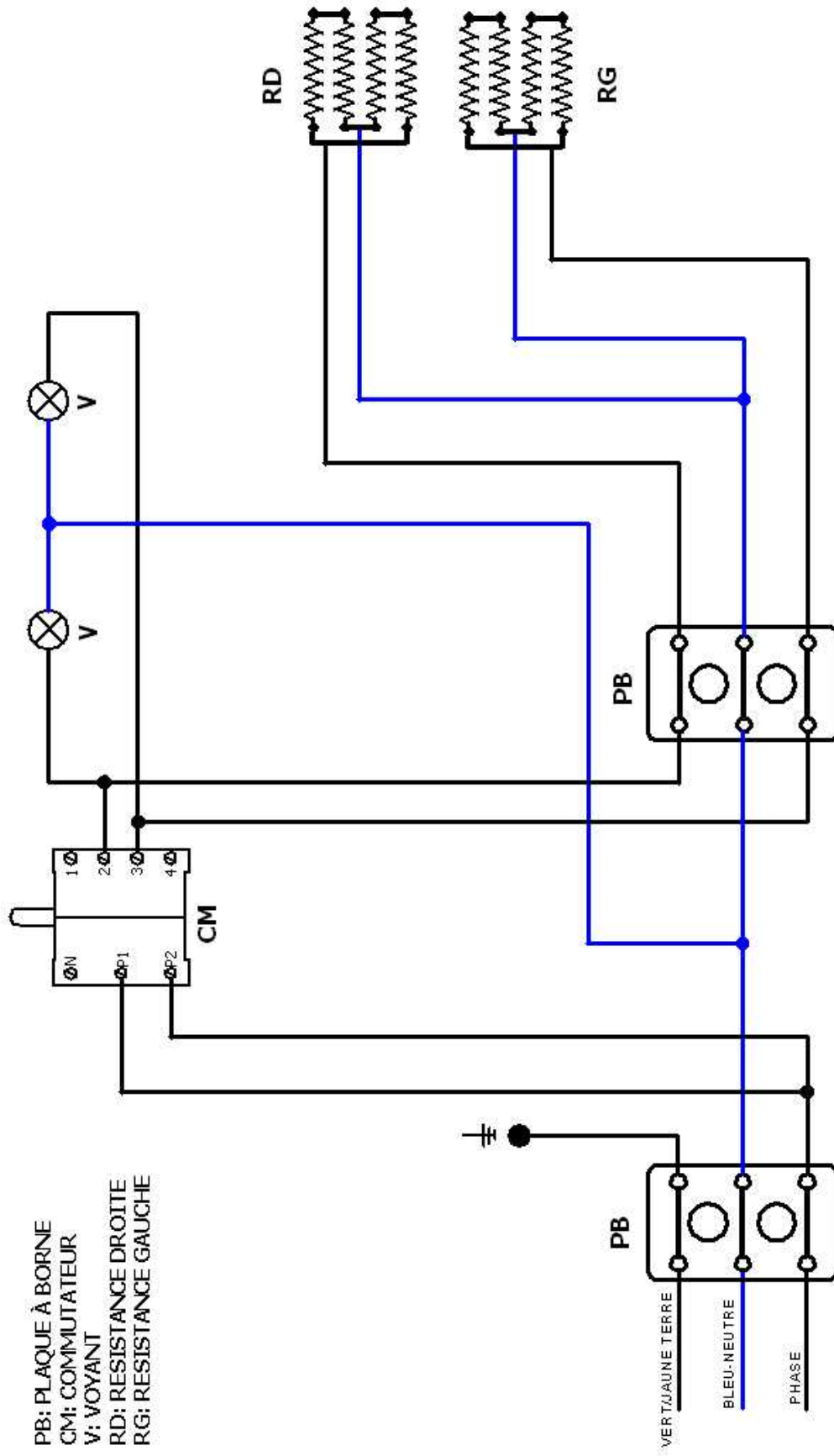


220-240 V N ~

DESIGNATION : SCHEMA ELECTRIQUE

Appareil : SEM 600 B

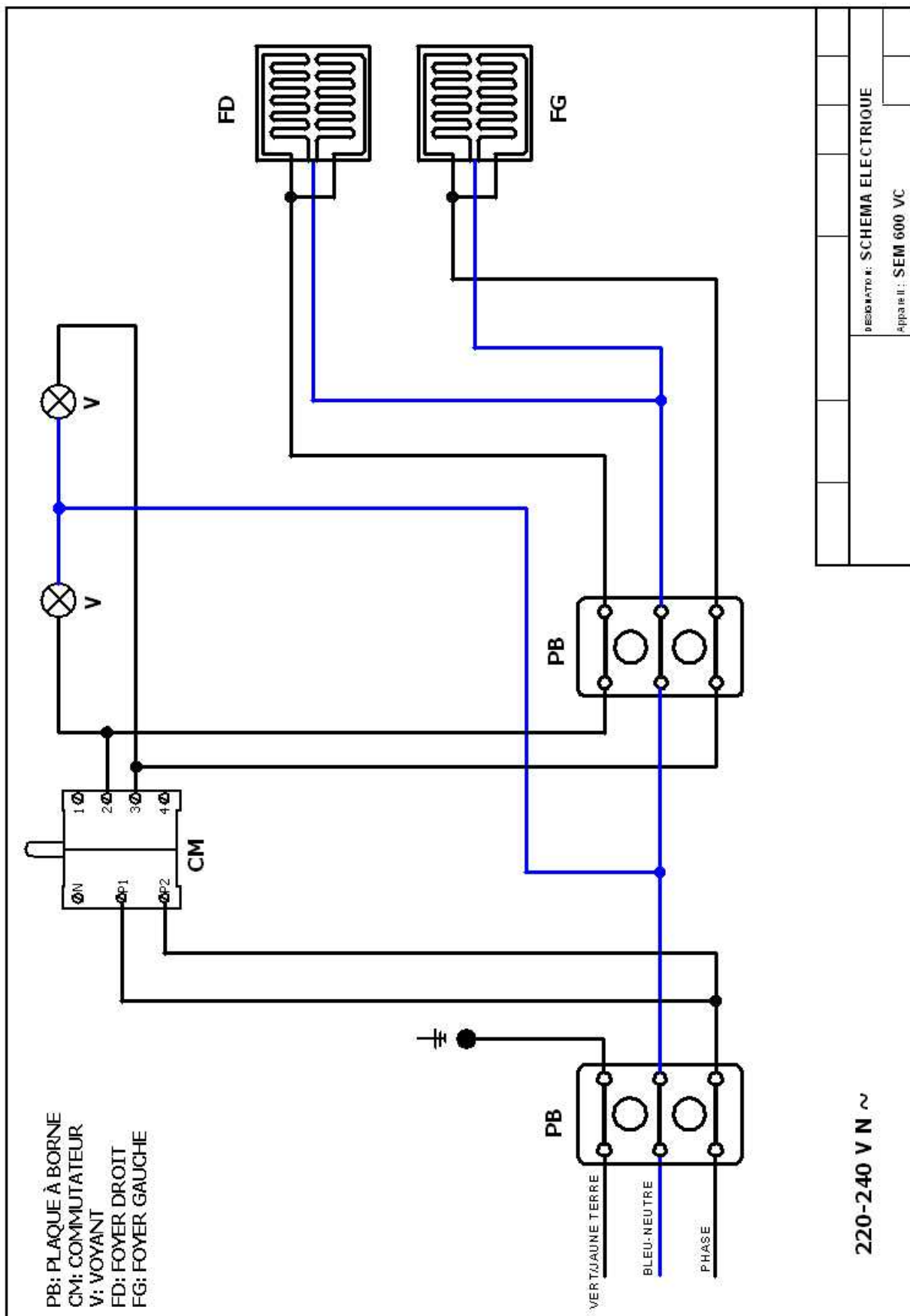
PB: PLAQUE À BORNE
 CM: COMMUTATEUR
 V: VOYANT
 RD: RESISTANCE DROITE
 RG: RESISTANCE GAUCHE

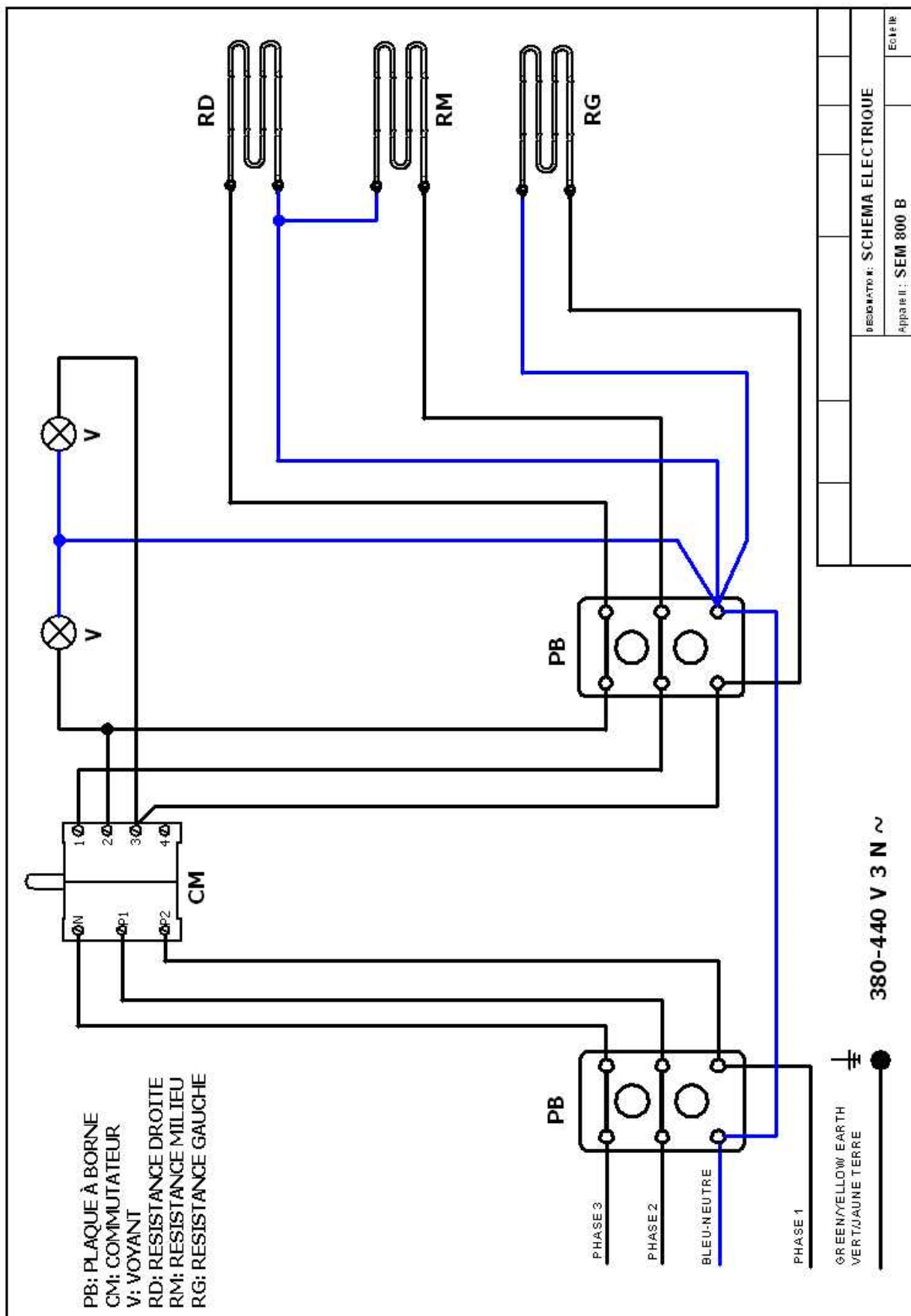


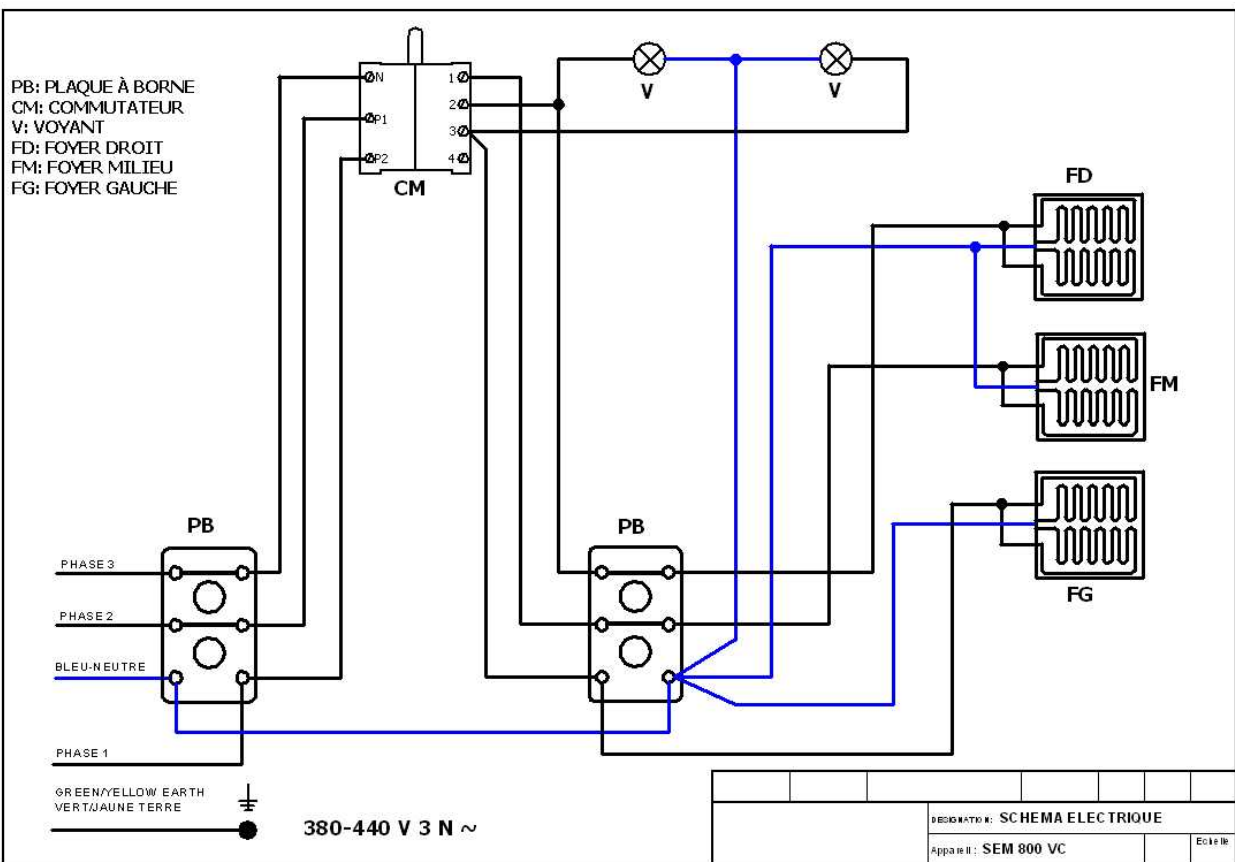
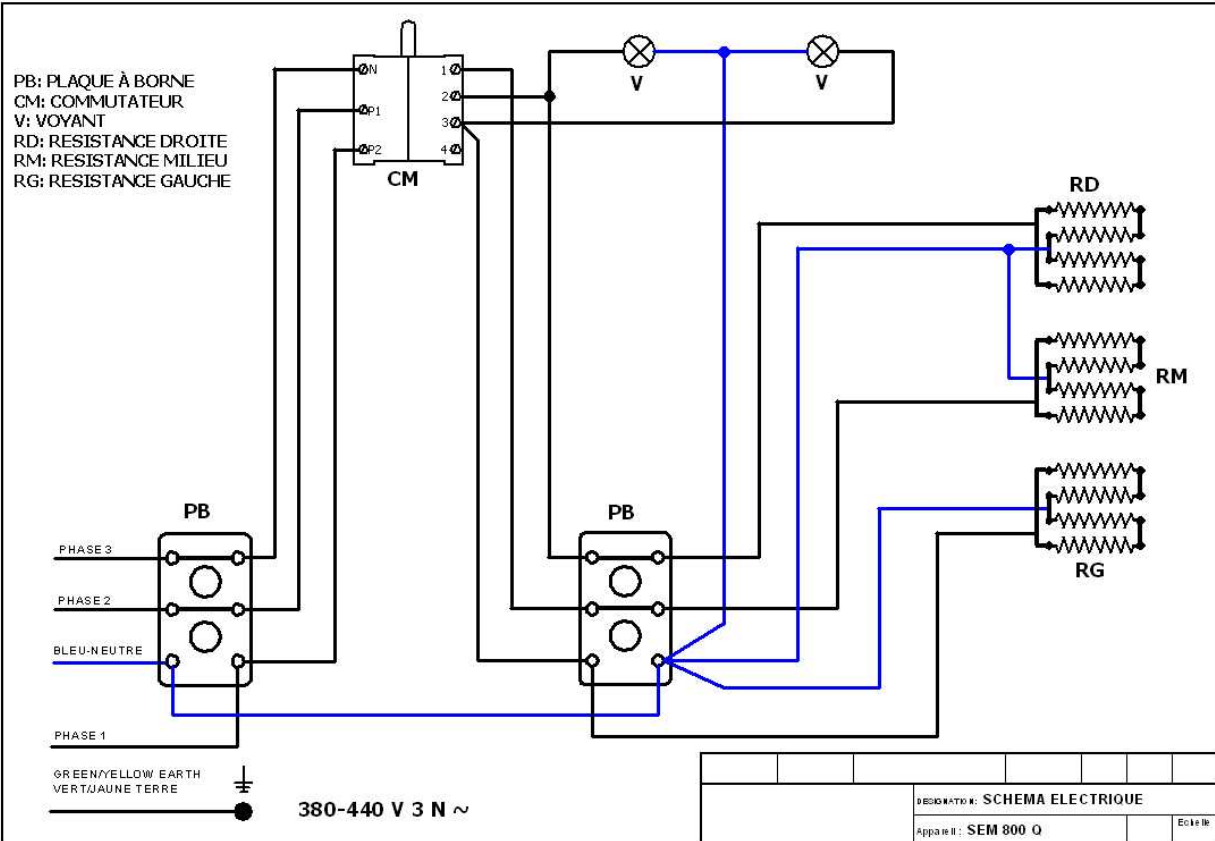
220-240 V N ~

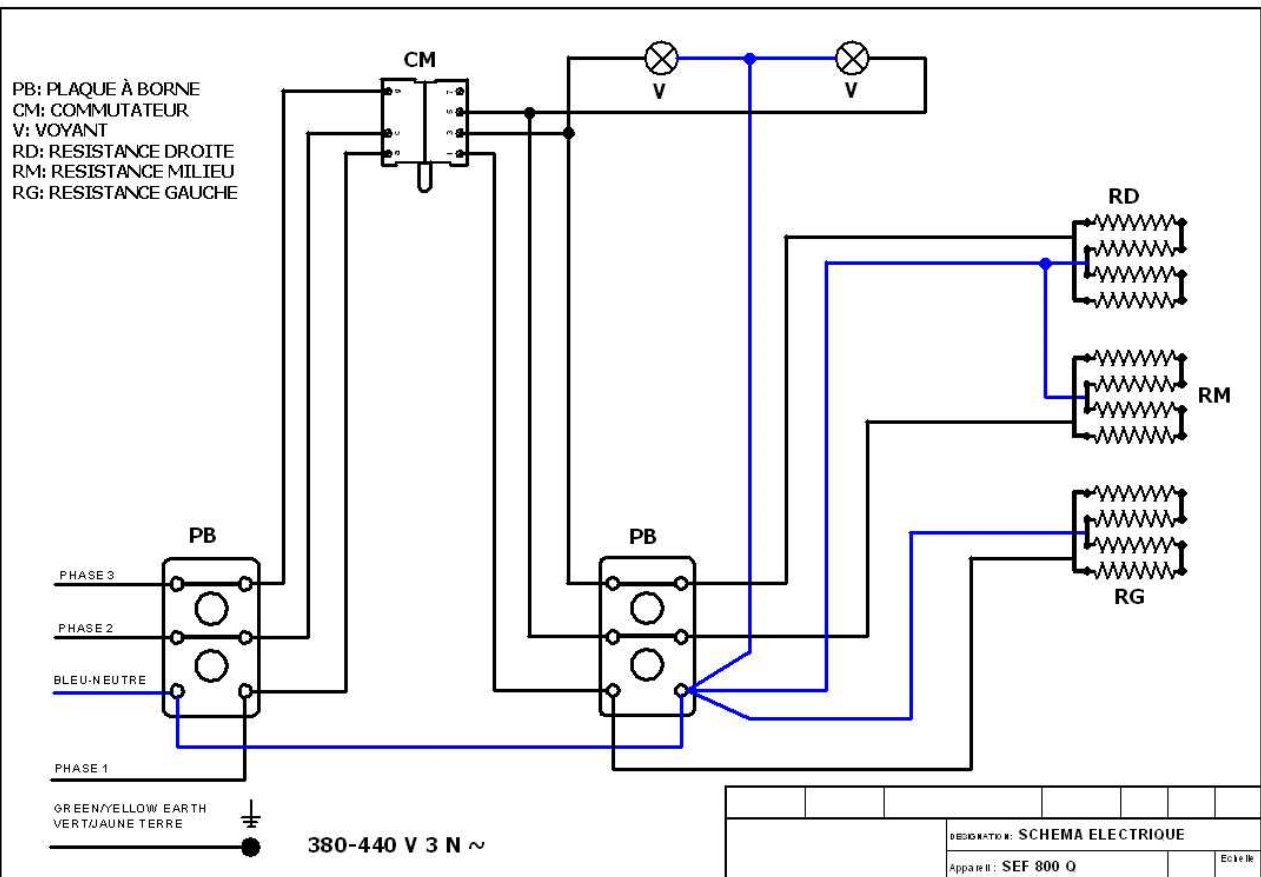
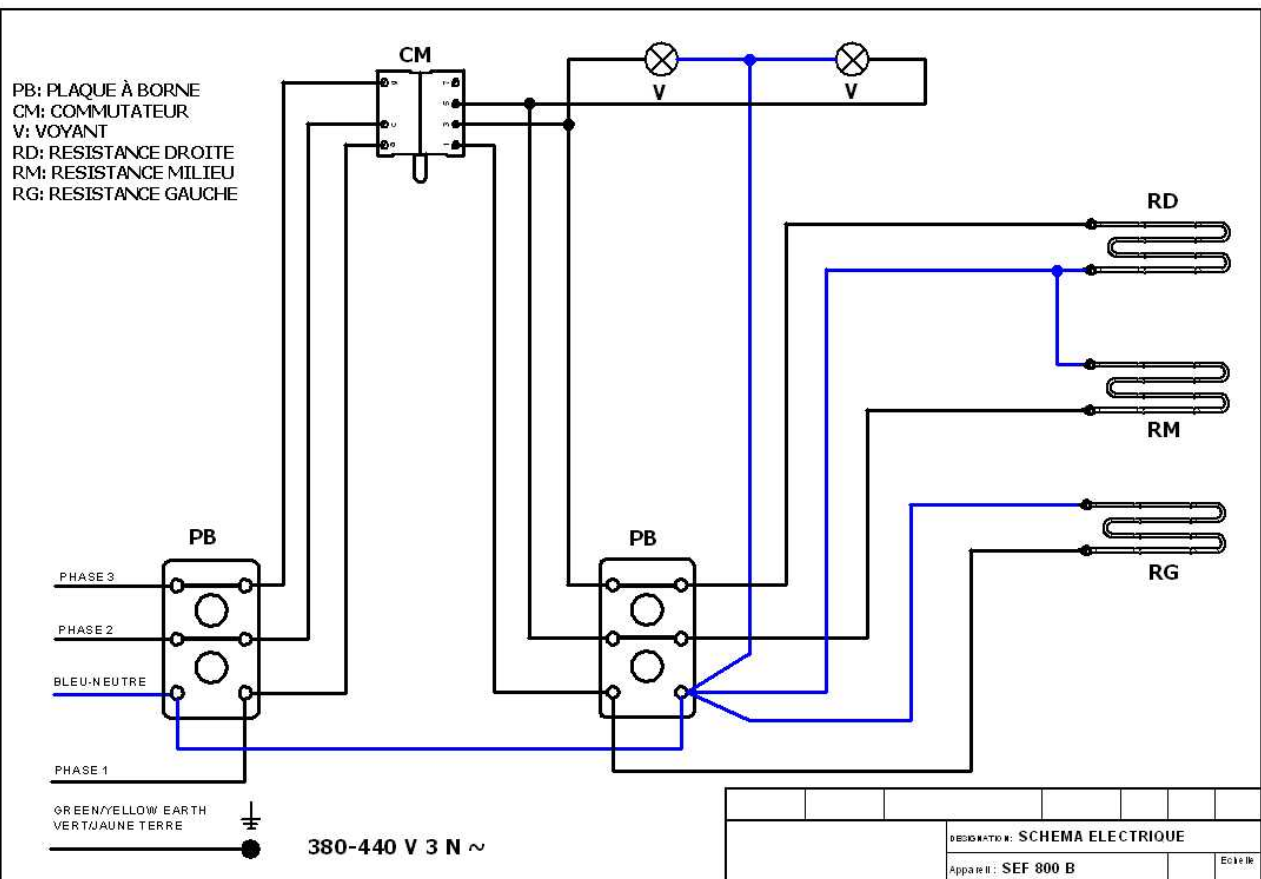
DESIGNATION: SCHEMA ELECTRIQUE

Appareil : SEM 600 0



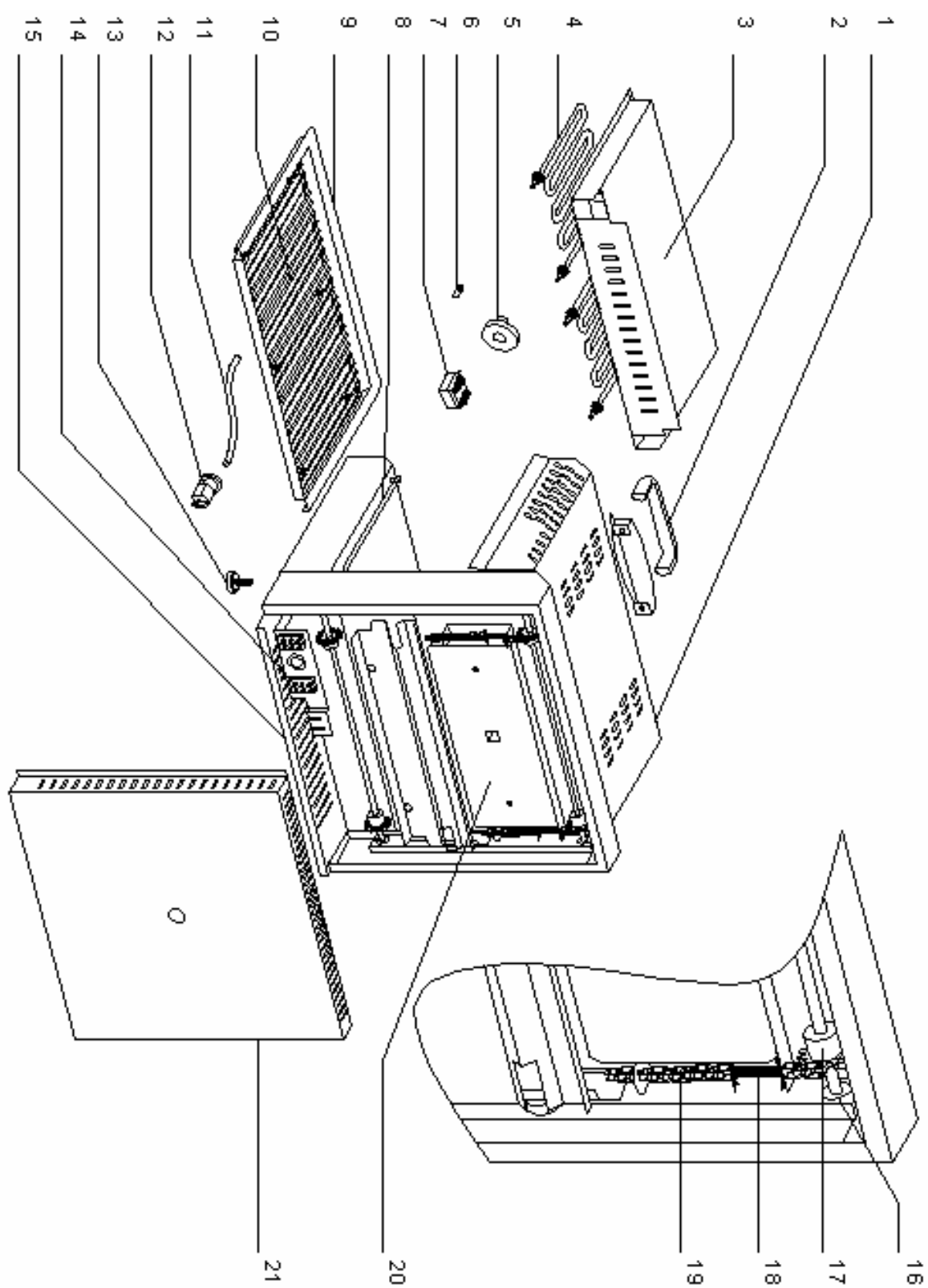






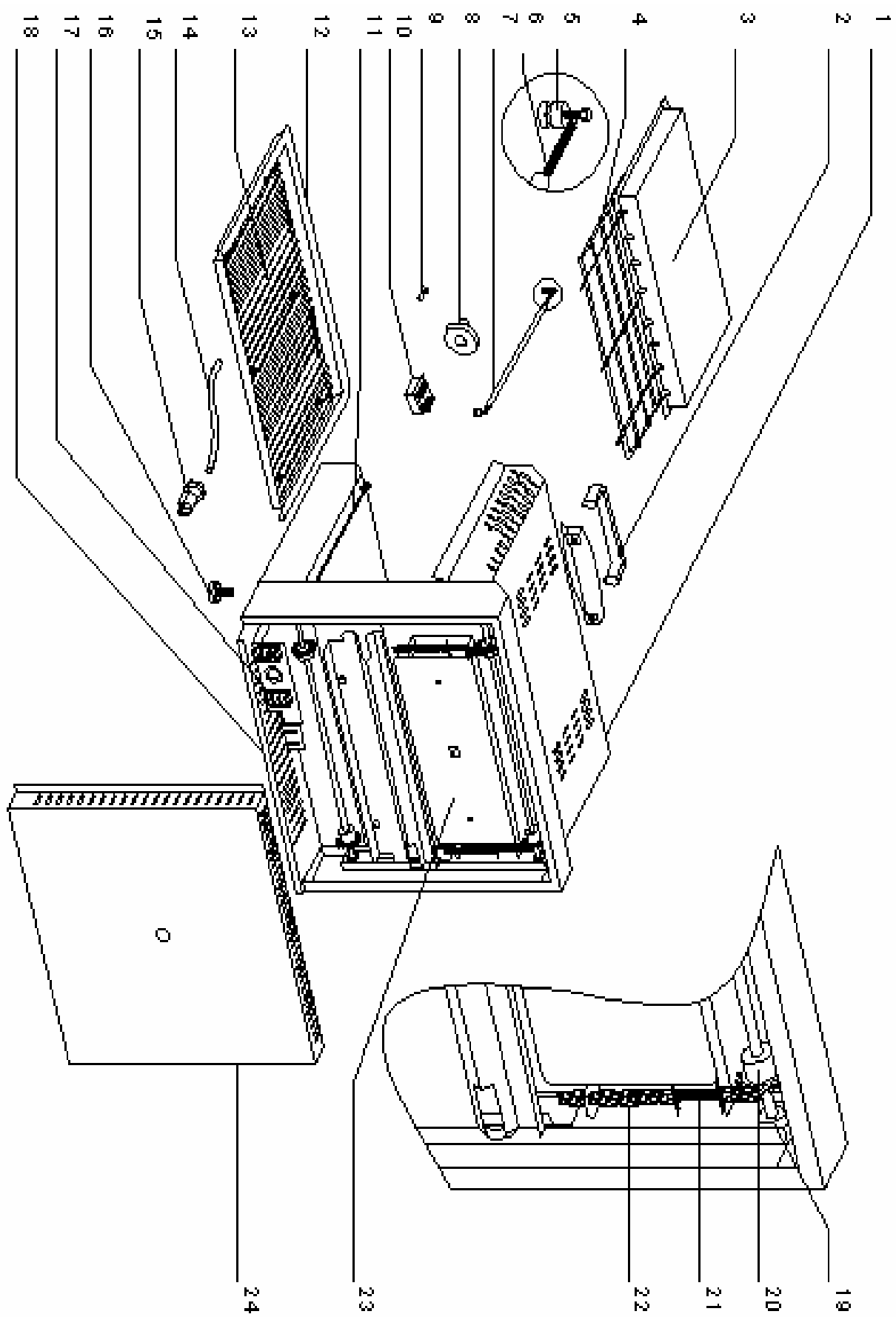
Nomenclature **SEM 600 Résistance blindée**
Spare parts **SEM 600 Armoured heating element**

Rep	Code	Qty	Pièce	Spare part
1	70112	1	Toit	Roof
2	A15018	1	Poignée	Handle
3	70103	1	Réflecteur	Reflector
4	D02162	2	Résistance blindée	Armoured heating element
5	A14078	1	Bouton 12 H	Knob 12 H
6	A08003	2	Voyant orange	Orange pilot light
7	A01001/1	1	Commutateur	Commutator
8	F02007	2	Glissière plat	Tray slide
9	70105	1	Plat	Tray
10	F01071	1	Grille	Grid
11	C03013	1	Cable	Cord
12	A10032	1	Serre cable	Cord closer
13	A13006	4	Pied	Foot
14	A16010	2	Plaque à borne	Plate for terminal
15	70102	1	Fond de socle	Bottom casing
16	B06017	10	Roulement	Ball bearing
17	B01002	4	Pignon	Gear wheel
18	B07004	2	Ressort	Spring
19	B07028	2	Chaîne	Chain
20	70094	1	Contre poids	Against weight
21	70098	1	Fond arrière	Back casing



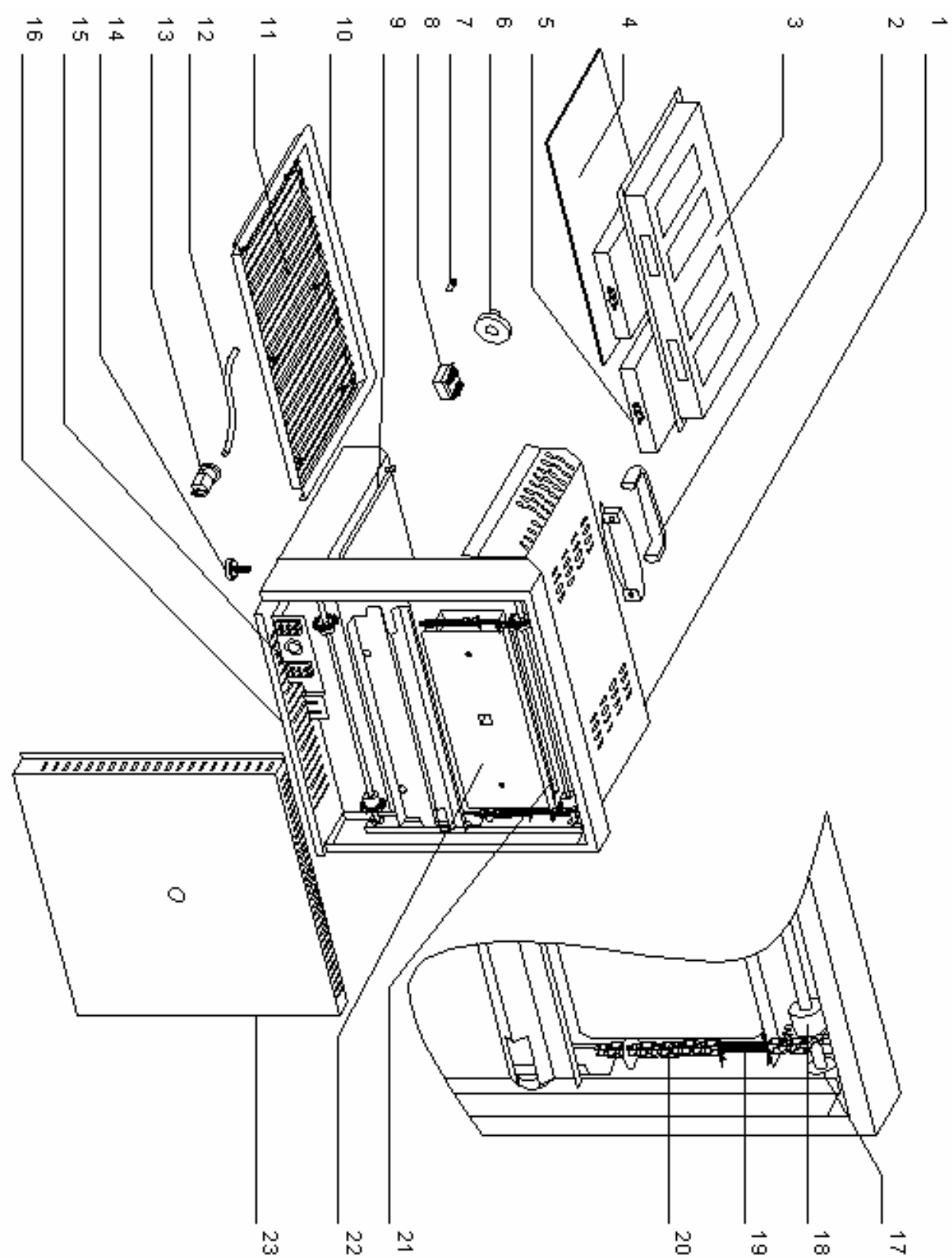
Nomenclature SEM 600 Tube quartz
Spare parts SEM 600 Quartz tube

Rep	Code	Qty	Pièce	Spare part
1	70112	1	Toit	Roof
2	A15018	1	Poignée	Handle
3	70107SE	1	Réfecteur	Reflector
4	F01072	1	Grille protège tube	Tube protection grid
5	A09003COM	16	Steatite complète	Steatite assembly
6	D01045	8	Résistance	heating element
7	D04015	8	Tube quartz	Quartz tube
8	A14078	1	Bouton 12 H	Knob 12 H
9	A08003	2	Voyant orange	Orange pilot light
10	A01001/1	1	Commutateur	Commutator
11	F02007	2	Glissière plat	Tray slide
12	70105	1	Plat	Tray
13	F01071	1	Grille	Grid
14	C03013	1	Cable	Cord
15	A10032	1	Serre cable	Cord closer
16	A13006	4	Pied	Foot
17	A16010	2	Plaque à borne	Plate for terminal
18	70102	1	Fond de socle	Bottom casing
19	B06017	10	Roulement	Ball bearing
20	B01002	4	Pignon	Gear wheel
21	B07004	2	Ressort	Spring
22	B07028	2	Chaîne	Chain
23	70094	1	Contre poids	Against weight
24	70098	1	Fond arrière	Back casing



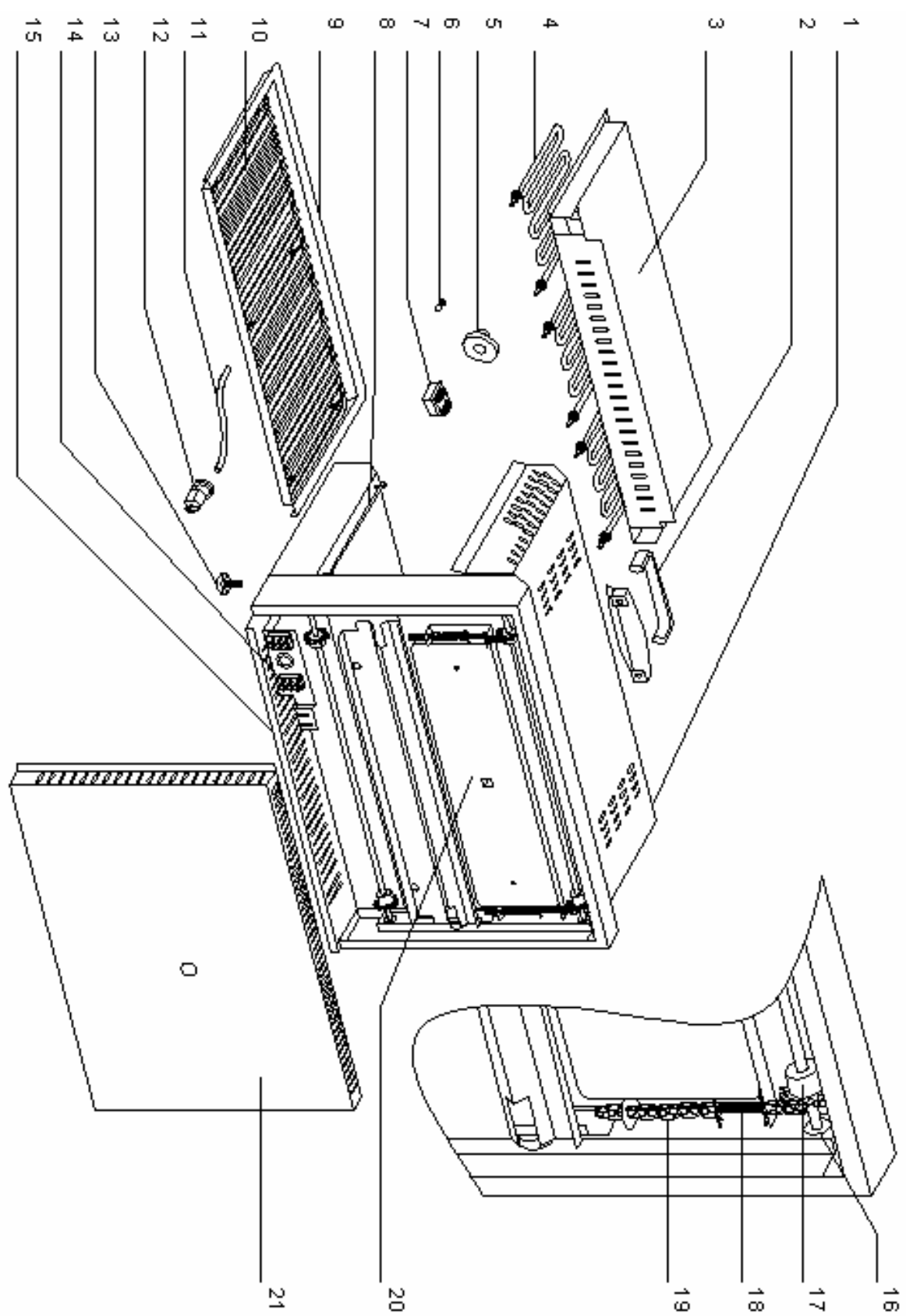
Nomenclature **SEM 600 VC**
Spare parts **SEM 600 VC**

Rep	Code	Qty	Pièce	Spare part
1	70112	1	Toit	Roof
2	A15018	1	Poignée	Handle
3	70113	1	Réflecteur	Reflector
4	H01073	1	Glace	Glass
5	D06006	2	Foyer	Ceramic chamber
6	A14078	1	Bouton 12 H	Knob 12 H
7	A08003	2	Voyant orange	Orange pilot light
8	A01001/1	1	Commutateur	Commutator
9	F02007	2	Glissière plat	Tray slide
10	70105	1	Plat	Tray
11	F01071	1	Grille	Grid
12	C03013	1	Cable	Cord
13	A10032	1	Presse étoupe	Cord closer
14	A13006	4	Pied	Foot
15	A16010	2	Plaque à borne	Plate for terminal
16	70102	1	Fond de socle	Bottom casing
17	B06017	10	Roulement	Ball bearing
18	B01002	4	Pignon	Gear wheel
19	B07004	2	Ressort	Spring
20	B07028	2	Chaîne	Chain
21	70114	1	Contre poids arrière	Back against weight
22	70094	1	Contre poids	Against weight
23	70098	1	Fond arrière	Back casing



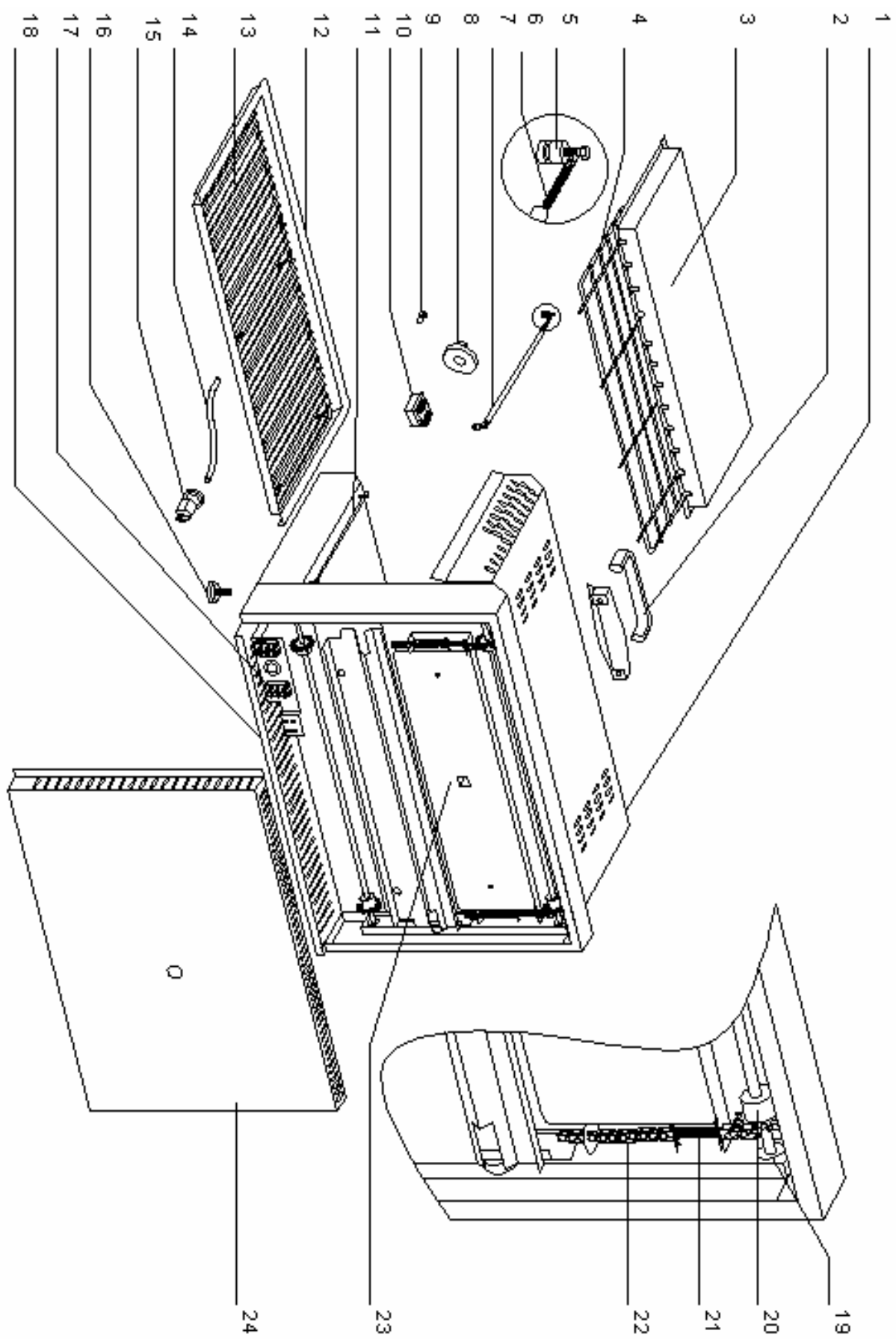
Nomenclature **SEM 800 Résistance blindée**
Spare parts **SEM 800 Armoured heating element**

Rep	Code	Qty	Pièce	Spare part
1	72076	1	Toit	Roof
2	A15018	1	Poignée	Handle
3	72057	1	Réflecteur	Réflector
4	D02162	3	Résistance blindée	Armoured heating element
5	A14078	1	Bouton	Knob
6	A08003	2	Voyant orange	Orange pilot light
7	A01001/1	1	Commutateur	Commutator
8	F02007	2	Glissière plat	Tray slide
9	72065	1	Plat	Tray
10	F01068	1	Grille	Grid
11	C01018	1	Cable	Cord
12	A10032	1	Serre cable	Cord closer
13	A13006	4	Pied	Foot
14	A16010	2	Plaque à borne	Plate for terminal
15	72056	1	Fond socle	Bottom casing
16	B06017	10	Roulement	Ball bearing
17	B01002	4	Pignon	Gear wheel
18	B07004	2	Ressort	Spring
19	B07028	2	Chaîne	Chain
20	72077	1	Contre poids	Against weight
21	72055	1	Fond arrière	Back casing



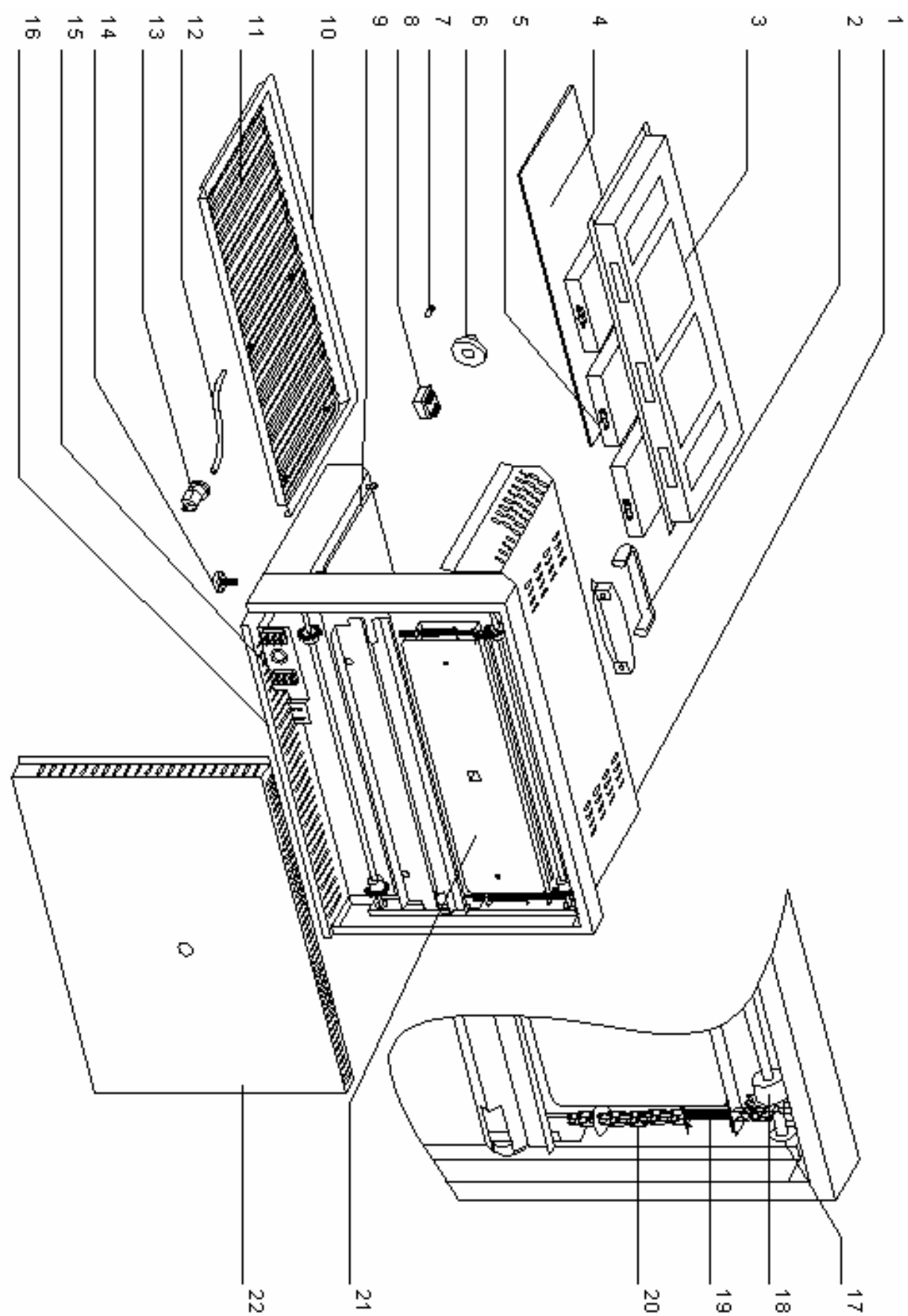
Nomenclature SEM 800 Tube quartz
Spare parts SEM 800 Quartz tube

Rep	Code	Qty	Pièce	Spare part
1	72076	1	Toit	Roof
2	A15018	1	Poignée	Handle
3	72068SE	1	Réflecteur	Réflector
4	F01067	1	Grille protège tube	Tube protection grid
5	A09003COM	24	Steatite complète	Steatite assembly
6	D01045	12	Résistance	Heating element
7	D04015	12	Tube quartz	Quartz tube
8	A14078	1	Bouton	Knob
9	A08003	2	Voyant orange	Orange pilot light
10	A01001/1	1	Commutateur	Commutator
11	F02007	2	Glissière plat	Tray slide
12	72065	1	Plat	Tray
13	F01068	1	Grille	Grid
14	C01018	1	Cable	Cord
15	A10032	1	Serre cable	Cord closer
16	A13006	4	Pied	Foot
17	A16010	2	Plaque à borne	Plate for terminal
18	72056	1	Fond socle	Bottom casing
19	B06017	10	Roulement	Ball bearing
20	B01002	4	Pignon	Gear wheel
21	B07004	2	Ressort	Spring
22	B07028	2	Chaîne	Chain
23	72077	1	Contre poids	Against weight
24	72055	1	Fond arrière	Back casing



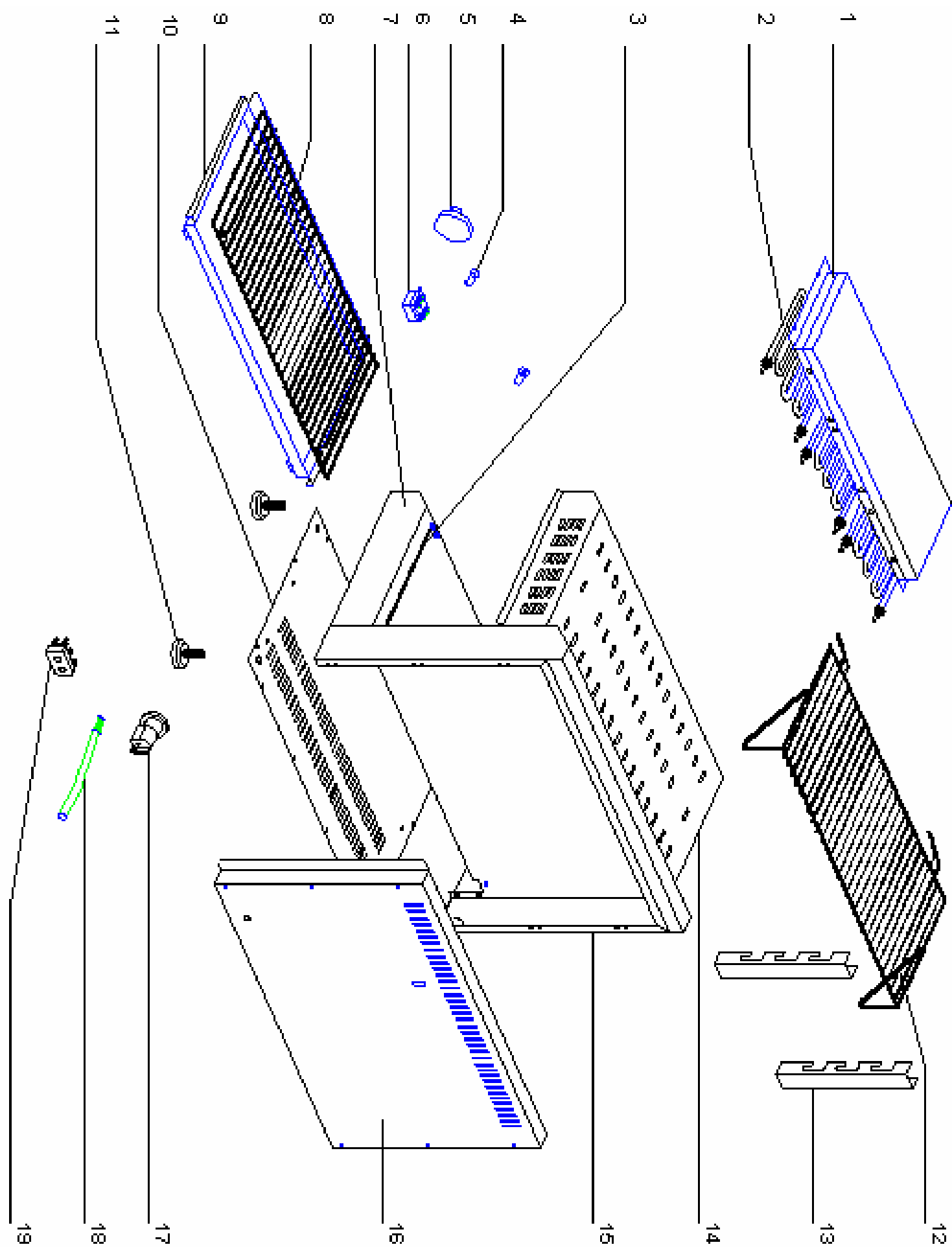
Nomenclature **SEM 800 VC**
Spare parts **SEM 800 VC**

Rep	Code	Qty	Pièce	Spare part
1	72076	1	Toit	Roof
2	A15018	1	Poignée	Handle
3	72078	1	Réflecteur	Reflector
4	H01072	1	Glace	Glass
5	D06006	3	Foyer	Ceramic chamber
6	A14078	1	Bouton	Knob
7	A08003	2	Voyant orange	Orange pilot light
8	A01001/1	1	Commutateur	Commutator
9	F02007	2	Glissière plat	Tray slide
10	72065	1	Plat	Tray
11	F01068	1	Grille	Grid
12	C01018	1	Cable	Cord
13	A10032	1	Serre cable	Cord closer
14	A13006	4	Pied	Foot
15	A16010	2	Plaque à borne	Plate for terminal
16	72056	1	Fond socle	Bottom casing
17	B06017	10	Roulement	Ball bearing
18	B01002	4	Pignon	Gear wheel
19	B07004	2	Ressort	Spring
20	B07028	2	Chaîne	Chain
21	72077	1	Contre poids	Against weight
22	72055	1	Fond arrière	Back casing



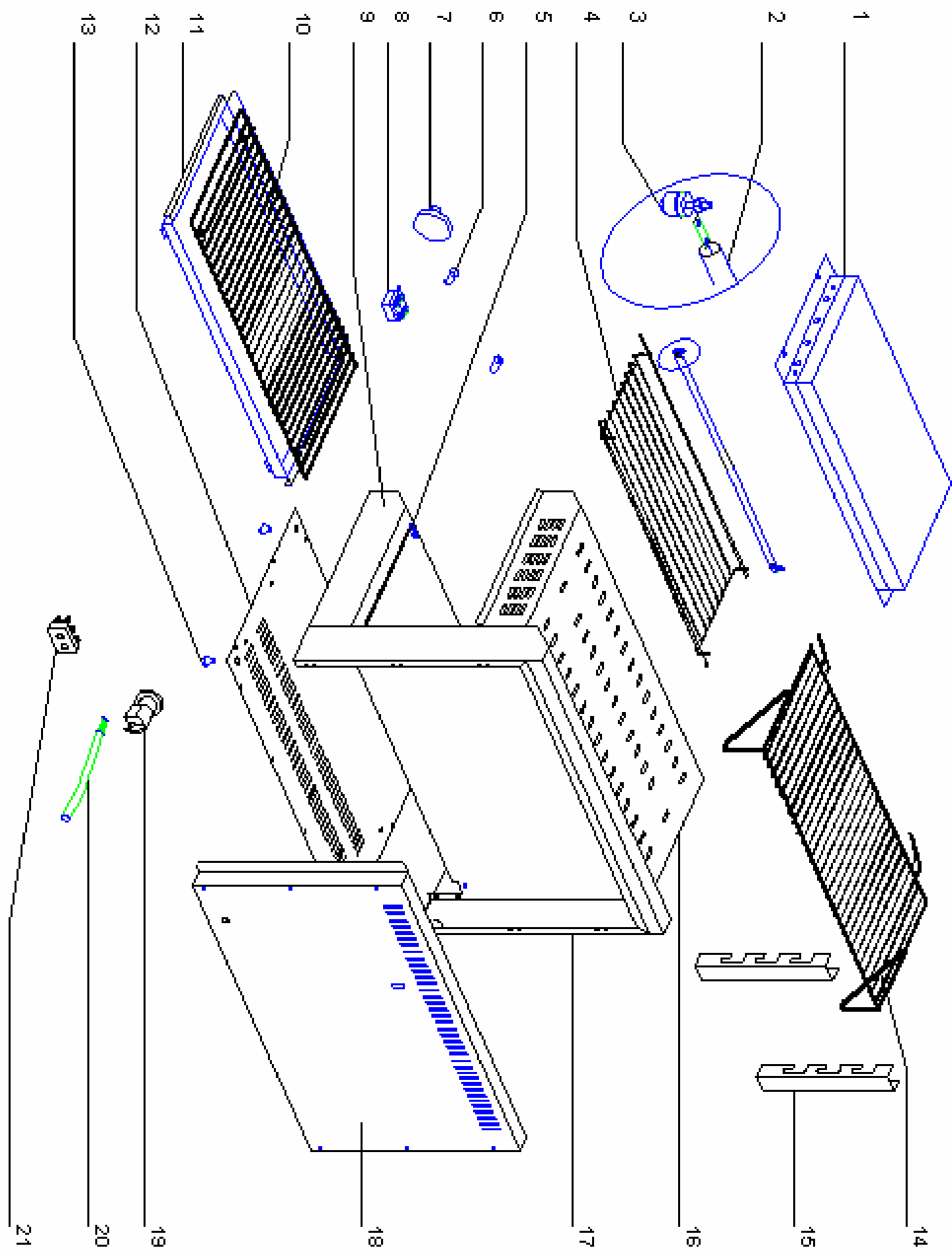
Nomenclature SEF 800 Résistance blindée
Spare parts SEF 800 Armoured heating element

Rep	Code	Qty	Pièce	Spare part
1	72057	1	Réflecteur	Reflector
2	D02162	3	Résistance blindée	Armoured heating element
3	F02007	2	Glissière plat	Tray slide
4	A08003	2	Voyant orange	Orange pilot light
5	A14078	1	Bouton	Knob
6	A01001/1	1	Commutateur	Commutator
7	72052	1	Socle	Base
8	F01068	1	Grille	Grid
9	72065	1	Plat	Tray
10	72056	1	Fond socle	Bottom casing
11	A13006	4	Pied	Foot
12	F01005	1	Grille à poignée	Handle grid
13	72007	2	Support grille	Grid holder
14	72076	1	Toit	Roof
15	72086	1	Arrière	Back
16	72055	1	Fond arrière	Back casing
17	A10032	1	Serre cable	Cord closer
18	C01018	1	Cable	Cord
19	A16010	2	Plaque à borne	Plate for terminal



Nomenclature **SEF 800 Tube quartz**
Spare parts **SEF 800 Quartz tube**

Rep	Code	Qty	Pièce	Spare part
1	72068SE	1	Réflecteur	Reflector
2	D01045	12	Résistance	heating element
	D04015	12	Tube quartz	Quartz tube
3	A09003COM	24	Steatite complète	Steatite assembly
4	F01067	1	Grille protège tube	Tube protection grid
5	F02007	2	Glissière plat	Tray slide
6	A08003	2	Voyant orange	Orange pilot light
7	A14078	1	Bouton	Knob
8	A01001/1	1	Commutateur	Commutator
9	72052	1	Socle	Base
10	F01068	1	Grille	Grid
11	72065	1	Plat	Tray
12	72056	1	Fond socle	Bottom casing
13	A13006	4	Pied	Foot
14	F01005	1	Grille à poignée	Handle grid
15	72007	2	Support grille	Grid holder
16	72076	1	Toit	Roof
17	72086	1	Arrière	Back
18	72055	1	Fond arrière	Back casing
19	A10032	1	Serre cable	Cord closer
20	C01018	1	Cable	Cord
21	A16010	2	Plaque à borne	Plate for terminal



G03227